ПРИМЕР 24

Охрана через систему живых сокровищ человечества в Филиппинах[[1]](#footnote-1)

#### живые сокровища человечества

Одной из наибольших угроз жизнеспособности НКН является сокращение количества как практических выразителей, так и тех, кто должен учиться у них. Эффективным способом охраны НКН выступает поддержка опытных носителей в дальнейшей передаче знаний и навыков, а молодых людей – в их восприятии.

В 1990-х гг. ЮНЕСКО, следуя примеру Республики Корея, учредила систему Живых сокровищ человечества. Подобные системы были созданы в более чем двадцати странах. Они значительно отличались в зависимости от страны, но в целом были направлены на выявление ключевых практических выразителей НКН и поощрение их различными способами с тем, чтобы они передавали свои умения и знания другим людям.

Некоторые из этих систем показали хорошие результаты, но сегодня ЮНЕСКО не может больше поддерживать данное направление (см. раздел 3: «Живые сокровища человечества»). Тем не менее, эффективные системы, которые поощряют опытных практических выразителей продолжать практиковать и передавать свои навыки (старыми или новыми способами), всё ещё необходимы. Филиппинская национальная система награждения живых сокровищ помогает носителям практиковать традиционные навыки и передавать их другим.

#### система GAMABA в филиппинах

В 1992 г. в Филиппинах Республиканским законом № 7355 была учреждена Премия национальных живых сокровищ (НЖС), известная также как Gawad sa Manlilikha ng Bayan (GAMABA). Система НЖС создавалась с целью:

* признания значимости традиционных народных мастеров;
* возрождения художественных традиций сообществ;
* внедрения механизмов идентификации и поддержки квалифицированных традиционных народных мастеров с тем, чтобы они передавали свои навыки сообществу;
* создания возможностей популяризации их работ на местном и международном уровнях.

НЖС определены как граждане или группы граждан, занимающиеся уникальным традиционным филиппинским искусством, чьи самобытные навыки достигли высокой ступени технического и художественного совершенства. Премия присуждается практическим выразителям традиционного филиппинского народного искусства: архитектуры, морского транспорта, ткачества, резьбы, исполнительских искусств, литературы, изобразительного искусства, скульптуры, орнаментов, искусства изготовления текстиля или волокна, гончарства и т.п.

Впервые Премия была присуждена в 1993 г. (три награды), затем в 1998 г. (две награды), 2000 г. (три награды) и в 2004 г. (три награды). Для реализации системы НЖС была создана *Национальная комиссия по культуре и искусствам* (NCCA), от которой требовалось идентифицировать традиционных мастеров, разработать программу для обеспечения передачи их навыков и популяризировать среди филиппинцев восприятие этих навыков.

#### отбор лауреатов

NCCA создала особый комитет (Комитет GAMABA), который работает со Специальной экспертной группой, куда на ротационной основе входят специалисты по традиционному народному искусству, осуществляющие кропотливый поиск, справедливый отбор и тщательную проверку номинантов на получение Премии.

Номинации на GAMABA могут подаваться Специальной экспертной группой, Подкомиссией NCCA по культурным сообществам и традиционным искусствам, культурными и частными учреждениями, государственными органами, местными центрами культуры, университетами и частными лицами, хорошо разбирающимися в той или иной установленной категории.

После получения номинаций Специальные комиссии по отбору проводят изучение и документирование кандидатов на получение Премии в соответствии со следующими критериями:

* Они являются членами коренных или традиционных культурных сообществ на территории Филиппин, сохранивших свои обычаи, верования, обряды и традиции.
* Они являются продолжателями традиции народного искусства, которая существует и задокументирована на протяжении, по меньшей мере, пятидесяти лет.
* Они последовательно, на протяжении длительного периода, исполняют или изготавливают работы высшего и уникального качества.
* Они в совершенстве владеют инструментами и материалами, необходимыми в данном виде искусства, и имеют прочную репутацию мастера и создателя работ исключительного технического качества в данном виде искусства.
* Они передали и/или передадут свои навыки другим членам сообщества.

Процесс оценки и отбора осуществляется осторожно, т.е. так, чтобы номинант и соответствующее сообщество не знали о номинации. Процесс поиска может занимать длительное время, поскольку Филиппины большая страна, где проживает много этнолингвистических групп.

После завершения поиска отобранных номинантов представляют Специальной комиссии рецензентов, которая оценивает кандидатуры. Затем рекомендации направляются на утверждение в Совет уполномоченных комиссии NCCA. Далее между лауреатом и NCCA подписывается меморандум о договорённости.

И наконец, Президент Филиппин вручает награду во время официальной церемонии в Маниле.

#### обязательства и преимущества лауреатов

Лауреаты Премии обязаны передавать свои навыки через ученичество или любые другие эффективные способы обучения. Каждому лауреату рекомендуется организовать собственный центр обучения (обычно это программа надомного ученичества). Лауреаты разрабатывают свои методы обучения и предоставляют ежемесячные отчёты о проделанной работе; ожидается также, что они будут популяризировать своё искусство путём сотрудничества с NCCA и будут передавать образцы личных работ или документацию по ним Национальному музею. Взамен лауреаты получают официальное признание, предварительный грант, ежемесячный грант и различные персональные стипендии. Ежемесячный грант может быть отозван в случае невыполнения лауреатом принятых на себя обязательств.

Основанная на ежемесячных докладах, предоставляемых лауреатами, на интервью и обратной связи с Комитетом GAMABA, Премия в целом оказала положительное влияние на лауреатов, хотя были отмечены и некоторые проблемы. В целом лауреаты добились престижа в своих сообществах. Присуждение Премии вызывает также чувство гордости у соответствующих сообществ и является эффективным средством возрождения исчезающих традиций, например ткачества *инабал*.

#### более широкое влияние премии на популяризацию нкн в филиппинах

Система НЖС приковывает к себе наибольшее общенациональное внимание во время церемонии вручения Премии. Чтобы повысить узнаваемость НКН, которое сохраняется благодаря этой системе, информацию о лауреатах теперь включают в учебники для начальной школы, организуют с этой целью передвижные выставки, приглашают мастеров на местные, общегосударственные и иногда международные показы.

Кроме того, лауреаты повышают осведомлённость о НКН путём организации фестивалей или конкурсов в своих сообществах. Один из лауреатов Самаон Сулейман, играющий на *кутяпи* (двухструнной лютне), организовал конкурс для всех своих учеников. В награду победители получали не деньги, а музыкальные инструменты. Таким образом, конкурс повышал осведомлённость о навыках игры на *кутяпи*, помогал лучшим ученикам с приобретением инструмента, а также давал желанную работу нескольким оставшимся мастерам, изготавливавшим *кутяпи*.

Обстоятельный и осторожный процесс отбора, применяющийся в системе НЖС в Филиппинах, обеспечивает тщательный поиск, справедливый отбор и внимательную проверку лауреатов.

Это значит, что для их идентификации необходим период подготовки в несколько лет. Поэтому Премия присуждается не ежегодно, хотя ряд наград планируется вручить в 2011 г. Отчёты показывают, что цели данной системы достигаются.

Более подробно см.:

* Список лауреатов:
http://en.wikipilipinas.org/index.php?title=Category:GAMABA\_ Awardees
* Руководящие принципы системы НЖС и лауреаты:
http://www.ncca.gov.ph/about-ncca/org-awards/org-awards-gamaba-guidelines.php
* Правила и положения по отбору НЖС и Правила членского состава Комитета Gamaba: http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/00057-EN.pdf
* Страница, посвящённая Живым сокровищам человечества, вебсайта ЮНЕСКО: http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=es&pg=00311&topic=lht&cp=ph
1. . Выражаем благодарность o Cecilia Picache (ответственной за офис GAMABA) за помощь в подготовке данного примера. [↑](#footnote-ref-1)